

MALTA

ATT Nru. IX ta' l-1993

ACT No. IX of 1993

ATT mahruġ b'liġi mill-Parlament ta' Malta.

AN ACT enacted by the Parliament of Malta.

ATT biex jemenda l-Att dwar l-Iżvilupp Industrijali, Kap. 325.

AN ACT to amend the Industrial Development Act, Cap. 325.

Nagħti l-kunsens tiegħi.

(L.S.)

ĊENSU TABONE
President

2 ta' April, 1993

ATT Nru. IX ta' l-1993

ATT biex jemenda l-Att dwar l-Iżvilupp Industrijali, Kap. 325.

IL-PRESIDENT, bil-parir u l-kunsens tal-Kamra tad-Deputati, mlaqqgħa f'dan il-Parlament, u bl-awtorità tal-istess, hareġ b'ligi dan li ġej:—

1. (1) Dan l-Att jista' jissejjah l-Att ta' l-1993 li jemenda l-Att dwar l-Iżvilupp Industrijali, u għandu jinqara u jiftiehem haġa waħda ma' l-Att dwar l-Iżvilupp Industrijali, hawnhekk aktar 'il quddiem imsejjah "l-Att prinċipali".

Titolu fil-qosor
u bidu fis-sehh.
Kap. 325.

(2) Id-dispożizzjonijiet ta' dan l-Att għandhom jitqiesu li bdew isehħu fl-1 ta' Jannar, 1992.

2. L-artikolu 2 ta' l-Att prinċipali għandu jigi emendat kif ġej:

Emenda ta'
l-artikolu 2
ta' l-Att
prinċipali.

(a) minnufih wara t-tifsira ta' "*accountant* u uditur pubbliku ċertifikat", għandha tidhol it-tifsira ġdida li ġejja:

“*“bejgh esportat”* ifisser:

(a) il-valur tal-prodotti esportati minn kumpanija kwalifikanti meqjus *free on board*; jew

(b) il-valur skond il-fattura ta' prodotti jew servizzi mibjugħa jew mogħtija, skond il-każ, minn kumpanija kwalifikanti lil kumpanija kwalifikanti oħra permezz ta' kuntratt bil-miktub li jipprovdi espressament li l-

kumpanija kwalifikanti li qed tixtri l-imsemmija prodotti jew servizzi se tesporthom jew l-istess kif xtrathom, jew soġġetti għall-ipproċessar ulterjuri jew inkorporati fi prodotti jew servizzi oħra, dejjem jekk din l-esportazzjoni tkun fil-fatt saret:

Iżda dan l-imsemmi kuntratt irid jipprovdi wkoll illi uffiċjal debitament awtorizzat biex jiffirma għan-nom tal-kumpanija li qed tixtri jagħti lill-kumpanija li qed tbiegħ dikjarazzjoni bil-miktub li tikkonferma li l-imsemmija prodotti jew servizzi kienu ġew esportati flimkien ma' kopja awtentikata minnu tad-dokumenti relattivi ta' l-esportazzjoni u l-ghoti ta' xi benefiċċju a bażi ta' dak li jipprovdi dan il-paragrafu huwa suġġett għal kundizzjoni li l-benefiċjarju jipproduci din id-dikjarazzjoni u dokumenti flimkien ma' ċertifikat ta' l-udituri tal-kumpanija li qed tixtri li jikkonferma li d-dikjarazzjoni ta' l-uffiċjal imsemmi hija sostanzjalment korretta; jew

(ċ) il-valur ta' servizzi mogħtija jew imwettqa minn kumpanija kwalifikanti li jkunu esportati mill-istess kumpanija;";

(b) wara t-tifsira ta' "bejgħ esportat" għandha tidhol din it-tifsira ġdida:

" "dhul minn bejgħ esportat" ifisser "bejgħ esportat";";

(ċ) fit-tifsira ta' "kumpanija Maltija", minflok il-kliem "fi tqassim; u" għandu jidhol il-kliem "fi tqassim; jew"; u

(d) minnufih wara t-tifsira ta' "preskritt" għandha tidhol it-tifsira li ġejja:

" "programm ta' riċerka u żvilupp" tfisser programm ta' stħarriġ jew riċerka sistematiki mwettqa f'kull kamp tax-xjenza jew tat-teknoloġija permezz ta' esperimentazzjoni jew analiżi, u jinkludi:

(a) riċerka bażika li tikkonsisti f'attivitajiet magħmula għall-avvanz ta' l-għerf xjentifiku jew teknoloġiku;

(b) riċerka applikata li ssir bl-iskop li finalment tiġi applikata b'mod speċifiku;

(ċ) żvilupp li jinvolti l-użu ta' riżultati ta' riċerka bażika u applikata kif imsemmi qabel bl-iskop li jiġi mahluq materjal ġdid jew jiġi mtejjeb materjal, metodi, prodotti jew proċessi eżistenti, iżda ma jinkludix id-disinn, il-provi u l-analiżi ta' rutina jew li jsir minn żmien

ghal żmien ta' tagħmir jew prodotti għall-fini ta' kontroll tal-kwalità jew tal-kwantità, u t-tibdil ta' rutina jew li jsir minn żmien għal żmien ta' prodotti jew proċessi li diġà jeżistu.”.

3. L-artikolu 3 ta' l-Att prinċipali għandu jiġi emendat kif ġej:

Emenda ta' l-artikolu 3 ta' l-Att prinċipali.

(a) fis-subartikolu (1), paragrafu (b) tiegħu, minflok il-kliem “impjant, makkinarju jew tagħmir.”; għandu jidhol il-kliem “impjant, makkinarju jew tagħmir; jew”

(b) minnufih wara l-paragrafu (b) tas-subartikolu (1) tiegħu għandhom jidhlu l-paragrafi li ġejjin:

“(ċ) akwakultura fuq skala kbira; jew

(d) ortikultura fuq skala kbira; jew

(e) l-ġhoti ta' servizzi minn kumpanija lil persuni mhux residenti, kemm jekk is-servizz jiġi mwettaq jew mogħti f'Malta jew minn Malta, iżda servizz bħal dan irid ikun ġie stabbilit mill-Ministru bħala servizz għall-esportazzjoni kwalifikanti; jew

(f) l-ġhoti ta' servizz ta' appoġġ kwalifikanti kif jista' jiġi stabbilit mill-Ministru; jew

(g) l-esportazzjoni ta' prodotti jew servizzi prodotti jew mogħtija skond il-każ, minn kumpaniji kwalifikanti ohra; jew

(h) programmi ta' riċerka u ta' żvilupp.”;

(ċ) is-subartikoli (2), (3), (4) u (5) tiegħu għandhom jiġu enumerati mill-ġdid bħala (5), (6), (7) u (8) rispettivament;

(d) minnufih wara s-subartikolu (1) tiegħu, għandhom jidhlu dawn it-tliet subartikoli ġodda li ġejjin:

“(2) Minkejja kull disposizzjoni ohra f'dan l-Att, f'każ ta' attivitajiet imsemmija fil-paragrafi (ċ), (d), (e), (f), (g) u (h) tas-subartikolu (1) ta' dan l-artikolu, l-inċentivi u l-benefiċċji kontemplati b'dan l-Att ikunu biss dovuti lejn u jinkisbu minn kumpanija wara l-approvazzjoni tal-proġett mill-Korporazzjoni, u fl-ġhoti ta' din l-approvazzjoni kif imsemmi, il-Korporazzjoni tista' timponi dawk il-kundizzjonijiet li jidhrilha xierqa.

(3) Minkejja kull dispożizzjoni ohra f'dan l-Att, l-inċentivi u l-benefiċċji mogħtija bl-artikolu 4 u 5 ta' dan l-Att ma jkunux dovuti u ma jinkisbux minn kummerċ jew negozju li jikkwalifika taht il-paragrafu (g) tas-subartikolu (1) ta' dan l-artikolu.

(4) Kumpanija li tikkwalifika taht il-paragrafu (h) tas-subartikolu (1) ta' dan l-artikolu tikkwalifika biss ghal dawk l-inċentivi u benefiċċji kkontemplati b'dan l-Att skond kif jista' jistabbilixxi l-Ministru. B'zieda ma' dawn l-inċentivi, il-Ministru jista' wkoll jistabbilixxi inċentivi u benefiċċji speċjali oħra, li jinkludu għotjiet ta' flus, li jistghu jingħataw lil dawn il-kumpaniji.”;

(e) fis-subartikolu (5) tiegħu kif enumerat mill-ġdid, minflok il-kliem “s-servizz imsemmi fil-paragrafu (b) tas-subartikolu (1) ta' dan l-artikolu”, għandhom jidhlu l-kliem “is-servizzi msemmija fil-paragrafi (b), (f) u (g) tas-subartikolu (1) ta' dan l-artikolu”;

(f) fis-subartikolu (7) tiegħu kif enumerat mill-ġdid, minflok il-kliem “subartikolu (3)” għandhom jidhlu l-kliem “subartikolu (6)”;

(g) fis-subartikolu (8) tiegħu kif enumerat mill-ġdid, minnufih wara l-kliem “magħmul wara dik id-data” għandu jidhol dan il-proviso li ġej:

“Izda, minkejja kull dispożizzjoni oħra ta' dan l-Att fir-rigward ta':

(a) proġetti approvati mill-Korporazzjoni taht il-paragrafi (ċ), (d), (e), (f), (g) u (h) tas-subartikolu (1) ta' dan l-artikolu; jew

(b) it-thaddim tal-paragrafi (b) u (d) tat-tifsira ta' “bejgħ esportat” fl-artikolu 2,

l-inċentivi u l-benefiċċji kkontemplati f'dan l-Att ma jkunux dovuti rigward attivitajiet li jseħhu qabel l-1 ta' Jannar, 1992, u fir-rigward ta' qliegh jew profitti magħmula qabel dik id-data.”;

(h) minnufih wara s-subartikolu (8) tiegħu kif enumerat mill-ġdid għandu jidhol is-subartikolu ġdid li ġej:

“(9) Il-Ministru għandu f'Jannar ta' kull sena jippubblika lista fil-Gazzetta ta' kumpanniji li hađu benefiċċji taht il-paragrafu (h) tas-subartikolu (1) ta' dan l-artikolu flimkien ma' deskrizzjoni ġenerali ta' l-attivitajiet tal-kumpannija u ta' xi *cash grants* li tibbenefika minnhom il-kumpannija skond dan l-Att.”.

Emenda ta'
l-artikolu 4
ta' l-Att
prinċipali.

4. L-artikolu 4 ta' l-Att prinċipali għandu jiġi emendat kif ġej:

(a) minflok il-paragrafu (b) tas-subartikolu (1) tiegħu għandu jidhol dan li ġej:

“(b) bla hsara ghad-disposizzjonijiet tas-subartikolu (5) ta’ dan l-artikolu, iddahhal minn bejgh esportat mhux anqas minn hamsa u disghin fil-mija tad-dhul kollu mill-bejgh, u”;

(b) fis-subartikolu (2) tieghu, minflok il-kliem “tesporta anqas minn hamsa u disghin fil-mija tal-produzzjoni” ghandhom jidhlu l-kliem “iddahhal minn bejgh esportat anqas minn hamsa u disghin fil-mija tad-dhul mill-bejgh; u

(c) fis-subartikolu (5) tieghu, minflok il-kliem “f’kull linja partikolari ta’ produzzjoni jew manifattura” ghandhom jidhlu l-kliem “f’kull linja partikolari ta’ produzzjoni, manifattura jew servizz”.

5. L-artikolu 5 ta’ l-Att prinċipali ghandu jiġi emendat kif ġej:

Emenda ta’
l-artikolu 5
ta’ l-Att
prinċipali.

(a) minnufih wara l-paragrafu (c) tas-subartikolu (3) tieghu, ghandu jidhol dan il-paragrafu li ġej:

“(d) fejn kumpanija ma kenitx kostitwita matul sena ta’ stima kompriża fi żmien bażi, il-kumpanija titqies bħala li kellha profitt zero matul dik is-sena ta’ stima.”; u

(b) is-subartikolu (7) tieghu ghandu jiġi mħassar.

6. Minnufih wara s-subartikolu (5) ta’ l-artikolu 7 ta’ l-Att prinċipali ghandu jidhol dan is-subartikolu ġdid li ġej:

Emenda ta’
l-artikolu 7
ta’ l-Att
prinċipali.

“(6) Kumpanija tista’ tikkwalifika għall-*allowance* taht dan l-artikolu għall-perijodu ta’ hamsa u għoxrin sena konsekuttivi li jibdew mis-sena ta’ stima 1988 fil-każ ta’ kumpaniji registrati qabel l-1 ta’ Ġunju, 1987 u mill-ewwel sena ta’ stima fil-każ ta’ kumpaniji registrati fi jew wara l-1 ta’ Ġunju, 1987:

Iżda l-Ministru jista’ minn żmien għal żmien b’avviż fil-Gazzetta jżid l-imsemmi perijodu b’perijodu jew perijodi ohra li ma jaqbx il-hamsa u għoxrin sena.”.

7. Fis-subartikolu (1) ta’ l-artikolu 11 ta’ l-Att prinċipali, minflok il-kliem “mija u għoxrin fil-mija” ghandhom jidhlu l-kliem “mija u erbghin fil-mija”.

Emenda ta’
l-artikolu 11
ta’ l-Att
prinċipali.

8. Minflok l-ewwel paragrafu għas-subartikolu (1) ta’ l-artikolu 12 ta’ l-Att prinċipali ghandu jidhol dan il-paragrafu introduttorju ġdid li ġej:

Emenda ta’
l-artikolu 12
ta’ l-Att
prinċipali.

“Fil-każ ta’ kumpanija kwalifikanti, li ma tkunx kumpanija li taqa’ taht il-paragrafu (h) tas-subartikolu (1) ta’ l-artikolu 3 ta’ dan l-Att, id-dispożizzjonijiet tal-paragrafu (h) u (i) tas-subartikolu (1) ta’ l-artikolu 13 ta’ l-Att dwar it-Taxxa fuq l-*Income* ghandhom għal xi sena li fiha l-kumpanija tkun intitolata għal tnaqqis taht dawk il-paragrafi mis-sena ta’ stima 1988 —”.

Emenda ta' l-artikolu 16 ta' l-Att prinċipali.

9. L-artikolu 16 ta' l-Att prinċipali għandu jiġi emendat kif ġej:

(a) fis-subartikolu (1) tiegħu, minflok il-kliem “għall-akkwist ta' mpjant, makkinarju u attivi fissi ġodda ohra, iżda esklużi art u bini”, għandhom jidhlu l-kliem “għall-akkwist ta' mpjant, makkinarju u attivi fissi ohra, iżda esklużi art u bini”;

(b) minflok il-paragrafu (a) tas-subartikolu (2) tiegħu għandu jidhol dan li ġej:

“(a) ikunu ġodda u jiġu akkwistati mill-kumpanija mhux użati u mhux *second hand*, u”;

(ċ) minnufih wara paragrafu (ċ) tas-subartikolu (2) tiegħu għandhu jidhol dan il-proviso li ġej:

“Izda, il-Korporazzjoni tista' tagħti self kif provdut fis-subartikolu (1) ta' dan l-artikolu għall-akkwist ta' mpjant, makkinarju u apparat li jkun ġie attrezza jw kundizzjonat mill-ġdid u sew jekk użat jew *second hand* skond it-termini u l-kundizzjonijiet speċifikati fil-paragrafi (b) u (ċ) ta' dan is-subartikolu, iżda r-rata ta' imghax mitluba mill-Korporazzjoni fuq self mogħti taħt dan il-proviso għandha tkun ir-rata massima li tista' tintalab fuq self bħal dan skond id-direttivi mahruġa minn żmien għal żmien mill-Ministru responsabbli għall-finanzi taħt l-Att dwar il-Kummerċ Bankarju.”;

(d) minflok is-subartikolu (5) tiegħu għandu jidhol dan li ġej:

“(5) Il-hlas lura tal-kapital kif ukoll il-hlas ta' l-imghax fuq kull self mogħti taħt dan l-artikolu għandu jiġi sugġett għal ipoteka ġenerali fuq il-proprjetà tal-kumpanija li tircievi s-self, b'żieda ma' kull garanzija ohra li tista' titlob il-Korporazzjoni:

Izda għall-finijiet tat-Titolu XXIII tat-Taqsima II tat-Tieni Ktieb tal-Kodiċi Ċivili, il-Korporazzjoni tista' tippermetti li d-debitu dwar self dovut lil jew faċilità bankarja ohra mogħtija minn istituzzjoni finanzjarja f'Malta għandu jiġi eżatt qabel l-ipoteka ġenerali jew garanzija ohra favur il-Korporazzjoni dwar dak is-self;

Izda wkoll il-Korporazzjoni tista' wkoll taċċetta garanzija ta' bank ewlieni jew garanzija ohra simili dwar is-self mogħti minnha minflok jew b'żieda ma' l-ipoteka ġenerali msemmija qabel.”;

(e) minflok il-proviso għas-subartikolu (6) tiegħu għandu jidhol dan li ġej:

“Izda sakemm il-Korporazzjoni ma tipprovdi mod ieħor, tul l-ewwel sentejn wara l-ewwel hlas mis-self, il-Kumpanija għandha thallas biss l-imghax fuq is-self.”; u

(f) fis-subartikolu (10) tiegħu, il-kliem “ta' l-1972” għandhom jithassru u minflokhom għandhom jiżdiedu l-kliem “Kap. 233” fil-margġini.

10. Fil-paragrafu (b) tas-subartikolu (1) ta' l-artikolu 17 ta' l-Att prinċipali, minnufih wara l-kliem "fis-subartikolu (1) ta' l-artikolu 3 ta' dan l-Att" għandhom jidhlu l-kliem "u biex jiġu inkorporati fi prodotti għall-esportazzjoni"; u immedjatament wara s-subartikolu (1) ta' l-artikolu 17 ta' l-Att prinċipali għandu jidhol dan il-proviso ġdid li ġej:

Emenda ta' l-artikolu 17 ta' l-Att prinċipali.

"Iżda fejn jidhrilha xieraq fir-rigward ta' xi tip ta' attività l-Korporazzjoni tista' tohroġ ċertifikat ta' eżenzjoni jew riduzzjoni skond il-paragrafu (b) ta' dan is-subartikolu minkejja illi l-bejgħ ta' prodotti ma jkunx għall-esportazzjoni.";

u minflok il-kliem "Kap. 265" fin-nota marginali tas-subartikolu (4) ta' l-artikolu 17 ta' l-Att prinċipali, għandu jidhol il-kliem "Kap. 337".

11. L-artikolu 18 ta' l-Att prinċipali għandu jiġi emendat kif ġej:

Emenda ta' l-artikolu 18 ta' l-Att prinċipali.

(a) fil-paragrafu (ċ) tas-subartikolu (2) tiegħu il-kliem "ta' l-1959" għandhom jithassru u l-kliem "Kap. 158" għandhom jiżdiedu fil-margini; u

(b) minnufih wara s-subartikolu (4) tiegħu għandu jiżdied is-subartikolu li ġej:

"(5) B'effett mill-1 ta' Jannar, 1993, ebda taxxa ma għandha tithallas taht l-Att dwar it-Taxxa fuq Dokumenti dwar xi kuntratt jew skrittura ohra li permezz tagħhom isir trasferiment ta' art skond id-dispożizzjonijiet ta' dan l-artikolu.".

Kap. 294

12. L-artikolu 19 ta' l-Att prinċipali għandu jiġi emendat kif ġej:

Emenda ta' l-artikolu 19 ta' l-Att prinċipali.

(a) is-subartikoli (2) u (3) tiegħu għandhom jiġu rispettivament enumerati mill-ġdid bħala (6) u (7);

(b) wara s-subartikolu (1) tiegħu għandhom jidhlu dawn is-subartikoli li ġejjin:

"(2) Meta l-Korporazzjoni tkun sodisfatta illi nhar jew wara l-1 ta' Jannar, 1993, persuna impjegata *full time* fi grad ta' *supervisor* jew oghla u li tkun ilha hekk impjegata mal-kumpanija għal mill-inqas tliet snin, li tattendi għal programm ta' taħriġ li jwassal għal ċertifikat fit-taħriġ jew fis-sengħa tat-taħriġ approvat minn qabel mill-Korporazzjoni u li għandu x'jaqşam ma' l-attivitajiet tal-kumpanija, il-Korporazzjoni tista' tagħti għotja għal taħriġ lill-kumpanija li tkun ekwivalenti għal nofs l-ispiza attwali tat-taħriġ mħallsa mill-kumpanija.

(3) Meta l-Korporazzjoni tkun sodisfatta illi, nhar jew wara l-1 ta' Jannar, 1993, persuna impjegata *full-time* għal perijodu indefinit minn kumpanija kwalifikanti tattendi programm ta' taħriġ sabiex takkwista sengħa ġdida meħtieġa

mill-kumpanija minhabba introduzzjoni ta' teknoloġija jew metodi ta' produzzjoni godda u dan il-programm ta' taħriġ jiġi approvat minn qabel mill-Korporazzjoni, il-Korporazzjoni tista' tagħti għotja għal taħriġ lill-kumpanija ekwivalenti għal nofs il-paga minima fil-ġimgħa skond il-liġi għal kull ġimgħa ta' taħriġ attwali sa żmien li ma jkunx aktar minn tmienja u erbghin ġimgħa:

Iżda kumpanija għandha tikkwalifika għal għotja bħal din fir-rigward biss ta' impjegati li ma jkunux ibbenefikaw taht din l-iskema matul is-sentejn li jiġu qabel is-sena li għaliha għandha tithallas din l-għotja.

(4) Meta l-Korporazzjoni tkun sodisfatta illi nhar jew wara l-1 ta' Jannar, 1993, persuna *full-time* impjegata fil-*management* li tkun ilha hekk impjegata ma' kumpanija kwalifikanti għal mill-inqas tliet snin u li jew tkun kwalifikata f'kamp speċifiku ta' *management* jew teknika jew ikollha mhux inqas minn tliet snin ta' esperjenza manigerjali jew teknika, tattendi għal kors fil-*management development training* jew kors ta' *technical upgrading* li jkun gie approvat minn qabel mill-Korporazzjoni, il-Korporazzjoni tista' tagħti għotja li tkun ekwivalenti għal nofs l-ispiza attwali tat-taħriġ mhallsa mill-kumpanija.

(5) Meta l-Korporazzjoni tkun sodisfatta illi nhar jew wara l-1 ta' Jannar, 1993 persuna impjegata *full-time* għal perijodu indefinit minn kumpanija kwalifikanti tattendi għal programm ta' taħriġ li jkun neċessarju minhabba tibdil totali fl-impieg tagħha fil-kumpanija, liema programm ikun gie approvat minn qabel mill-Korporazzjoni, il-Korporazzjoni tista' tagħti għotja lill-kumpanija ekwivalenti għal nofs il-paga minima fil-ġimgħa skond il-liġi għal kull ġimgħa ta' taħriġ attwali magħmul minn dak l-impjegat sa żmien li ma jkunx iktar minn tmienja u erbghin ġimgħa.”;

(ċ) fis-subartikolu (6) tiegħu kif enumerat mill-ġdid, minflok il-kliem “tal-paga minima fil-ġimgħa skond il-liġi” għandhom jidhlu l-kliem “tal-paga minima skond il-liġi jew ta' l-ispiza attwali tat-taħriġ skond il-każ li jkun”.

Emenda ta' l-artikolu 20 ta' l-Att prinċipali.

13. Fis-subartikolu (1) ta' l-artikolu 20 ta' l-Att prinċipali minflok il-kliem “mhux aktar minn Lm350,000” għandhom jidhlu l-kliem “mhux aktar minn Lm600,000”.

Emenda ta' l-artikolu 23 ta' l-Att prinċipali.

14. L-artikolu 23 ta' l-Att prinċipali għandu jiġi emendat kif ġej:

(a) minflok is-subartikolu (2) tiegħu għandu jidhol dan is-subartikolu li ġej:

“(2) Il-Korporazzjoni għandha tagħti għotja lil kumpanija Għawdxija biex tkopri l-ispejjeż attwali, addizzjonali u meħtieġa għat-trasport li tkun hallset il-kumpanija biex tittrasporta:

(a) bejn Malta u Ghawdex makkinarju, impjant, materjal, merkanzija jew prodotti li ghandhom x'jaqsmu ma' l-attivitajiet taghha f'Ghawdex konnessi ma' l-esportazzjoni;

(b) minn Malta ghal Ghawdex materjal li ghandu x'jaqsmu ma' l-attivitajiet taghha f'Ghawdex kemm jekk dawn l-attivitajiet ikollhom x'jaqsmu ma' l-esportazzjoni jew le.”;

(b) is-subartikolu (5) tieghu ghandu jigi mħassar; u

(c) is-subartikolu (6) tieghu ghandu jigi enumerat mill-gdid bhala s-subartikolu (5).

15. Minflok l-artikolu 24 ta' l-Att prinċipali ghandu jidhol dan li ġej:

Sostituzzjoni ta' l-artikolu 24 ta' l-Att prinċipali.

“Inċentivi lil negozju żgħir.

24. (1) Il-Korporazzjoni tista', fid-diskrezzjoni taghha, taghti lil negozju żgħir:

(a) helsien mid-dazju skond l-artikolu 17 ta' dan l-Att; u

(b) bini, strutturi u art industrijali b'dawk il-kundizzjonijiet li l-Korporazzjoni tista' minn żmien ghal żmien tiddeċiedi;

minkejja li dak in-negozju żgħir ma jkunx kumpanija kwalifikanti.

(2) Fis-subartikolu (1) ta' dan l-artikolu “negozju żgħir” tfisser persuna li mhix kumpanija, li tmexxi jew teżerċita kummerċ jew negozju mahsuba fil-paragrafi (a) sa (h) tas-subartikolu (1) ta' l-artikolu 3 ta' dan l-Att.”.

16. L-artikolu 36 ta' l-Att prinċipali ghandu jigi emendat kif ġej:

Emenda ta' l-artikolu 36 ta' l-Att prinċipali.

(a) minflok is-subartikoli (1), (2) u (3) tieghu ghandhom jidhlu dawn is-subartikoli li ġejjin:

“(1) Kumpanija kwalifikanti li tkun qeghda tircievi xi wiehed mill-inċentivi u benefiċċji msemija fis-subartikolu (4) ta' dan l-artikolu ghandha, fi tmiem il-perijodu ta' kontegġ li matulu l-inċentiv jew il-benefiċċju ghandu jitniżżel fil-kotba, tittrasferixxi u turi fil-karta tal-bilanċ taghha fid-data msemija riserva li tissegjah “Riserva dwar Inċentivi u Benefiċċji” f'somma li tkun daqs l-ammonti li hemm jintwerew. Din ir-riserva ghandha turi kull ammont trasferit taht il-paragrafu (a) tas-subartikolu (4) u kull ammont trasferit taht il-paragrafu (b) tas-subartikolu (4) ta' dan l-artikolu separatament.

(2) Għall-finijiet tas-subartikolu (1) ta' dan l-artikolu, il-profitti disponibbli għal trasferiment lil dik ir-riserva għandhom ikunu l-profitti kkalkulati skond id-dispożizzjonijiet ta' l-Att dwar it-Taxxa fuq l-*Income* u ta' dan l-Att, u meta fi tmiem ta' xi perijodu ta' kontegġ kif intqal qabel, il-profitti hekk ikkalkulati huma tali li r-riserva, jew l-ammont kollu tagħha, ma jistax jitwarrab f'dak il-perijodu, l-obbligu li jiġu trasferiti l-profitti ġewwa r-riserva għandu jingieb 'il quddiem, f'parti minnu jew kollu kemm hu, skond il-każ, għall-perijodu ta' kontegġ sussegwenti u għandu jitqies bħala obbligu għal dak il-perijodu, u jibqa' għaddej b'dan il-mod għall-perijodi ta' wara:

Iżda meta kumpanija tinghata rata ta' taxxa ta' *income* mnaqqs taht l-artikolu 6 ta' dan l-Att u l-kumpanija ma tistax tittrasferixxi għar-Riserva dwar l-Inċentivi u Benefiċċji somma ekwivalenti għall-ammont totali ta' profitti approvati wara li jitnaqqsu l-ammont ta' taxxa b'applikazzjoni ta' l-artikolu 6 fi żmien sentejn li jiġu wara l-perijodu ta' investment rilevanti, il-kumpanija minnufih ikollha obbligu li thallas taxxa fuq din id-differenza skond id-differenza bejn ir-rata normali ta' taxxa u r-rata ta' taxxa mnaqqs.

Iżda wkoll l-ammont shih ta' xi differenza bhal din fit-trasferimenti għar-riserva dwar Inċentivi u Benefiċċji u l-*contingent liability* ta' taxxa relattiva, għandhom jintwerew separatement b'nota fil-karta tal-bilanċ sakemm id-dispożizzjonijiet ta' dan l-artikolu jiġu osservati.

(3) Riserva magħmula skond id-dispożizzjonijiet tas-subartikolu (1) ta' dan l-artikolu għandha, sakemm mhux provdut mod ieħor f'dan l-artikolu, tinżamm separatement fil-karta tal-bilanċ tal-kumpanija u ma għandhiex tiġi distribwita jew konvertita f'azzjonijiet tal-kumpanija. Anqas ma għandha r-riserva msemija tiġi ridotta biex issir tpaċija ma' telf tal-kumpanija, kemm jekk dan it-telf ikun ta' natura ordinarja jew ta' natura straordinarja, jew jekk dan it-telf ikun ta' xorta kapitali jew ta' xorta ta' dhul:

Iżda minkejja dak kollu li jinghad f'dan is-subartikolu, kull ammont trasferit fir-Riserva dwar Inċentivi u Benefiċċji taht il-paragrafu (a) tas-subartikolu (4) ta' dan l-artikolu jista', wara li jghaddu tmien snin mill-eghluq tal-perijodu ta' investment approvat, jiġi applikat mill-kumpanija biex jiġihallu azzjonijiet mhux maħruġa biex jinħarġu bħala *bonus shares* imħallsa għal kollox. Din id-distribuzzjoni ma tkunx taxxabli.”; u

(b) minflok l-ewwel paragrafu tas-subartikolu (5) tiegħu għandu jidhol dan li ġej:

“(5) Tqassim magħmul lill-membri ta’ kumpanija fil-kors ta’ l-istralċjar tal-kumpanija minn xi riserva mwaqqfa skond id-dispożizzjonijiet ta’ dan l-artikolu ma għandux ikun sugġett għal taxxa taht l-Att dwar it-Taxxa fuq l-*Income*:”.

17. L-artikolu 45 ta’ l-Att prinċipali għandu jiġi emendat kif ġej:

Emenda ta’
l-artikolu 45
ta’ l-Att
prinċipali.

(a) minflok il-kliem “Ordinanza ta’ l-1959 dwar l-Għajnuna lill-Industriji”, kull fejn jidhru, għandhom jidhlu l-kliem “Ordinanza dwar l-Għajnuna lill-Industriji” u l-kliem “Kap. 159” għandhom jidhlu fil-margini biswit fejn jinsabu l-kliem “Ordinanza dwar l-Għajnuna lill-Industrija” għall-ewwel darba; u

(b) fis-subartikolu (1) tiegħu minflok il-kliem “fil-paragrafi (a) jew (b) tas-subartikolu (1)” għandhom jidhlu l-kliem “fis-subartikolu (1)”.

Mghoddi mill-Kamra tad-Deputati fis-Seduta Nru. 119 tas-17 ta’ Marzu, 1993.

LAWRENCE GONZI
Speaker

RICHARD J. CAUCHI
Skrivan tal-Kamra tad-Deputati